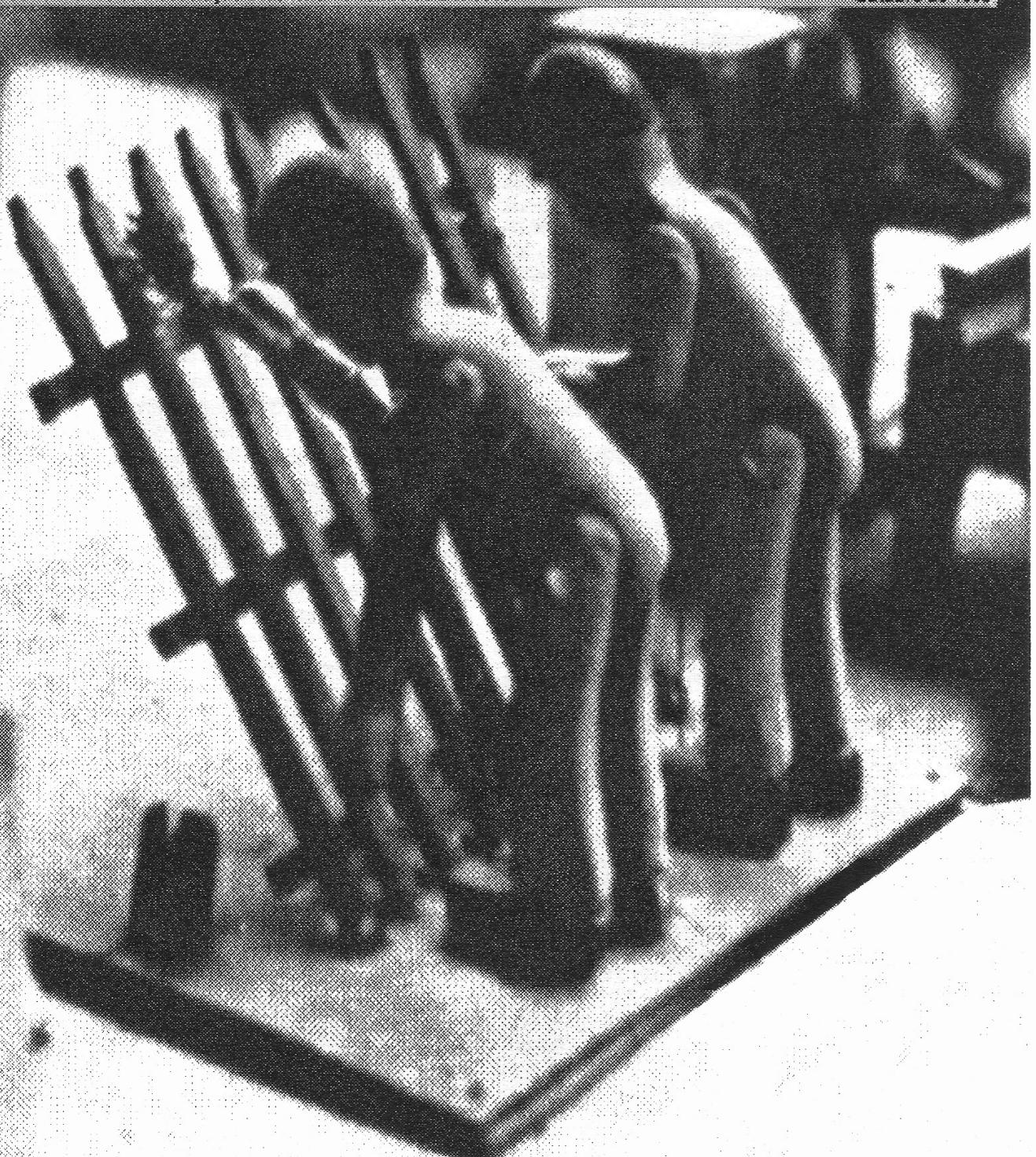




# ABTB/UNIMA Brasil

Boletim Informativo da Associação Brasileira de Teatro de Bonecos

Outubro de 1998



**Encontro Panorama do Teatro de Bonecos do Mercosul - Propostas de Intercâmbio Página 03**

**A ABTB na Internet Página 02 Teatro Lobatinho Página 02 Publicações Página 04**

**A Revista Mamulengo vem aí Página 02**

## EDITORIAL

Estamos de volta com o Boletim Informativo da **ABTB/UNIMA Brasil** e com ele anunciamos a volta, depois de quase dez anos, da **Revista Mamulengo** e notícias fresquinhas sobre o encontro **Panorama do Teatro de Bonecos no Mercosul - Propostas de Intercâmbio**, além de informações sobre o que está acontecendo no movimento bonequeiro no Brasil. Depois de uma longa ausência devido a dificuldades operacionais, o Boletim Informativo volta com a intenção de manter uma periodicidade mensal, e para isto contamos com o envio de notícias e colaborações de todos os associados. As notícias aqui veiculadas também serão disponibilizadas na Internet aumentando assim o alcance da divulgação da arte do boneco no Brasil, em breve teremos na "Home Page" da **ABTB/UNIMA Brasil** versões em Inglês e Espanhol. Aproveitem e participem, o Informativo é nosso.



Capa:  
Geringonça, (detalhe)  
de Manoel Molina

### Boletim Informativo ABTB/UNIMA Brasil

Notícias e colaborações:  
**Praça Generoso Marques, 90**  
**Conj.1602**  
**CEP: 80 020 230 Curitiba - Paraná**  
**Tel/Fax: (041) 222 2231**  
**E-Mail: unima-brazil@geocities.com.br**  
**ou fio@netpar.com.br**

## A revista Mamulengo está de volta

O número 15 da Revista Mamulengo está pronto. Depois de quase dez anos, a nossa revista retorna ao convívio dos bonequeiros brasileiros. Com um projeto gráfico criativo e a qualidade dos artigos selecionados, estamos muito entusiasmados com o produto final, aguardando apenas a impressão que será feita pela FUNARTE.

Aguardem para breve o lançamento comemorativo que será realizado em cada associação estadual da ABTB/UNIMA Brasil.

## A ABTB na Internet

O site da Associação Brasileira de Teatro de Bonecos/Centro UNIMA Brasil na Internet passou por uma reforma geral, com a programação visual mais "clean", ficou mais fácil consultar a página e mais agradável para os olhos. Entre outras melhorias, todo o conteúdo da versão impressa do Boletim Informativo estará disponível no site. Entre os "links" para outras páginas sobre teatro de bonecos no Brasil e no mundo, foi criada uma sessão para os associados divulgarem seu grupos e seus trabalhos, para isto os interessados deverão mandar os textos em disquete ou por e-mail, bem como no máximo 04 fotografias ou ilustrações (detalhes abaixo), as mesmas também serão aceitas em papel. Aguardamos sua visita, sugestões e colaborações para tornar a "home page" mais interessante e mais informativa. Os disquetes deverão ser enviados para:

**ABTB/UNIMA Brasil**  
**Praça Generoso Marques, 90/1602**  
**CEP: 80 020 230 Curitiba - Paraná**  
**Ou pelo E-Mail: unima-brazil@geocities.com.br**

## Teatro Lobatinho

Contando com uma sala de espetáculos com capacidade para 200 lugares, oficina para confecção de cenários, bonecos e figurinos, sala para ensaios e cursos e um pequeno estúdio de gravação, o Teatro Lobatinho, localizado em uma área carente na periferia de Recife, tem tudo para tornar-se um efervescente Centro Cultural. A cerca de dois anos o Grupo Lobatinho, que construiu e administra o espaço, elaborou um projeto para a instalação de equipamentos de iluminação e ar condicionado, o mesmo foi aprovado pela FUNARTE através do DEACEN-Departamento de Artes Cênicas, porém até então o Projeto não foi colocado em prática. A pedido da Associação Pernambucana de Teatro de Bonecos, a ABTB/UNIMA Brasil entregou o documento ao Diretor do DEACEN, Humberto Braga.

# Encontro Mercosul

Entre os dias 23 e 26 de setembro aconteceu na aldeia de Arcozelo em Paty do Alferes no Estado do Rio de Janeiro, o seminário "Panorama do Teatro de Bonecos no Mercosul - Propostas de Intercâmbio". Sob a coordenação geral de Humberto Braga, foram quatro dias de trabalho intenso, com muita discussão e reflexões sobre o teatro de bonecos no Brasil, Paraguai, Uruguai e Argentina. Os principais temas abordados foram: a profissão, o espetáculo, a formação e a difusão. Os palestrantes convidados (veja lista abaixo) são profissionais representativos da arte bonequeira em seus respectivos países.

O documento final, uma síntese desse encontro, foi redigido em Português e Espanhol e será encaminhado aos órgãos competentes de cada país para que sejam consolidadas as propostas de intercâmbio levantadas.

A ABTB/UNIMA Brasil parabeniza Humberto Braga e sua equipe pela organização profissional e o carinho com que foram recebidos todos os participantes deste importante evento. Agradecemos também as associações estaduais de Pernambuco, Rio de Janeiro e Minas Gerais, que enviaram propostas para a participação da ABTB/UNIMA Brasil. Destacamos a bonequeira paraguaia, Erênia López, que no seu depoimento final emocionou a todos com sua sensibilidade expressando também em sua língua natal, o Guarany, o abandono cultural em que se encontra seu País.

## Palestrantes:

### Painel: Da Profissão

- Javier Peraza (Uruguai).
- Dardo Sanches (Argentina).
- Erênia Lopez (Paraguai).
- Na expressão popular brasileira: Fernando Augusto (PE).
- Na expressão erudita brasileira: Valmor Beltrame (SC).

### Painel: Do Espetáculo

- A montagem: Adelaida Mangani (Argentina)
- Direção: Osvaldo Gabrieli (SP)

### Painel: Da Formação

- Escuela de titeriteiros de San Martin: Adelaida Mangani (Argentina)
- Alsonia (Uruguai)
- Escuela de Títeres Alicia Murphy: Dardo Sanches (Argentina)
- Uma escola brasileira: Ana Maria Amaral (SP)
- O Centro Latino Americano de Teatro de Bonecos: Magda Modesto e Ana Pessoa (RJ)

### Painel: Da Difusão

- Festival de Canela: Antonio Carlos Sena (RS)
- Festival de Curitiba: Paulo Afonso de Castro (PR)
- Os Centros Culturais: Lúcia Coelho
- ABTB/UNIMA Brasil: Paulinho de Jesus (PR)

## Cópia do documento que será enviado as autoridades culturais dos países do Mercosul

## Panorama do Teatro de Bonecos do Mercosul - Propostas de Intercâmbio

Nós, titeriteiros da Argentina, Brasil, Paraguai e Uruguai, ao analisarmos a contribuição que o intercâmbio na região do Mercosul poderá trazer para a nossa atividade - sob o ponto de vista do exercício profissional, do espetáculo, da formação e da divulgação - observamos que:

- a integração é um instrumento imprescindível de valorização e de crescimento profissional, e de ampliação do campo de trabalho;

- a integração é fundamental para aquelas manifestações mais expostas ao desaparecimento pelo seu isolamento e por suas raízes populares;

- o desenvolvimento das diferentes manifestações do teatro de bonecos beneficia a totalidade da atividade, e que esse desenvolvimento deve abranger a pluralidade das expressões regionais de cada país, guiando-se por princípios amplamente democráticos e integracionis-

tas, portanto em consonância com as orientações do Mercosul.

- já existe uma rica experiência acumulada de intercâmbio entre os grupos, as associações de titeriteiros e outras organizações, promovida através de todo tipo de eventos - encontros, festivais, cursos - com o objetivo da promover o desenvolvimento profissional e a dignificação da atividade em toda a área do Mercosul.

Como consequência, consideramos que:

A consolidação do Mercosul passa pela Cultura de seus povos.

O intercâmbio dessas identidades culturais significa também aprofundar os laços econômicos.

O mercado cultural é hoje uma das maiores fontes de riqueza de nossos países.

Nós, titeriteiros de Argentina, Brasil, Paraguai e Uruguai, somos também fonte dessa riqueza cultural e econômica.

Apresentamos, como conclusão do encontro Panorama do Teatro de Bonecos do Mercosul - Propostas de Intercâmbio, as seguintes recomendações:

1. Estimular pesquisas sobre a arte do teatro de títeres, em seus múltiplos aspectos.
2. Propiciar a criação de uma comissão pedagógica para o aperfeiçoamento da formação do artista;
3. Endossar a importância da mais breve operacionalização do selo Mercosul Cultural, para favorecer também os circuitos e a prática profissional dos titeriteiros;
4. Promover a elaboração de um catálogo eletrônico com informações sobre os grupos e seus respectivos repertórios, para veiculação pela Internet;
5. Apoiar a presença de grupos dos países do Mercosul nos eventos teatrais - festivais, mostras, encontros - realizados nos quatro países.
6. Promover co-produções de espetáculos teatrais entre dois ou mais países.
7. Recomendar que as empresas do Mercosul incentivem projetos artísticos que envolvam a mais de um país.
8. Promover co-edições bilíngues.

26 de setembro de 1998, Aldeia de Arcozelo, Estado do Rio de Janeiro.

## **Publicações**

- A bonequeira cearense, radicada na Bahia, Ismine Lima, que junto com Denise Santos criou o “Teatro Lambe-Lambe”, investiu seu talento na literatura, lançando dois livros: “Circo de Papel” e “Olhos de formiga, Mãos de Carlota”, resultados de suas pesquisas pedagógicas na área de alfabetização infantil e do teatro de bonecos nas escolas.

Maiores informações:

**Associação de Teatro de Bonecos da Bahia-**

**ATBB**

**Ladeira do Carmo, 30**

**CEP: 40 025 230 Salvador - BA**

**Telefone (071) 243 5741**

**E-Mail: atbb@allways.com.br**

- Renato Perré, bonequeiro do Paraná, fundador do Grupo Filhos da Lua, editou o livro “O Ator no Teatro de Formas Animadas”, resultado de um trabalho de anos de pesquisa. O livro foi lançado com apoio da Lei de Incentivo a Cultura da cidade de Curitiba. Para adquirir o livro entre em contato com o autor no seguinte endereço:

**Rua Paula Gomes, 389 Apto.41**

**CEP: 80 510 070 Curitiba - PR**

**Telefone: (041) 225 7327**

**E-Mail: arteiro@netpar.com.br**

## **Números antigos da Mamulengo**

- A diretoria da **ABTB/UNIMA Brasil** coloca à disposição das associações estaduais, várias edições antigas da **Revista Mamulengo**, as associações poderão colocar a venda e reforçar assim seus respectivos caixas. Para o acervo, a **ABTB/UNIMA Brasil** encardenou duas coleções completas da **Mamulengo**.

Para Maiores informações, entrar em contato com Susanita Freire:

**Caixa Postal, 16232**

**CEP: 22 222 970 - Rio de Janeiro - RJ**

**Telefone: (021) 285 1237**

**E-Mail: monne@uol.com.br**

## **Associações Estaduais**

**ATBB - Associação de Teatro de Bonecos da Bahia**

Praça Cons. Almeida Couto, 27 Apto.24 - Ed. Salva - Nazaré

CEP: 40 050 470 Salvador - BA

TEL: (071) 241 2326

E-Mail: atbb@allways.com.br

**ACTB - Associação Candanga de Teatro de Bonecos**

Quadra 1 Conjunto G Casa 102 Setor Norte

CEP: 72 400 000 Gama - DF

Telefone: (061) 384 6793 Fax: (061) 556 6605

**ABTB/CE Assoc. Brasileira de Teatro de Bonecos/Núcleo Ceará**

Rua Barros Leal, 2168

CEP: 60 120 060 Fortaleza - CE

Telefone: (085) 227 6999

**ABTB/ES - Assoc. Brasileira de Teatro de Bonecos/ Núcleo Espírito Santo**

Rua Santo Onofre, 32

CEP: 29 101 050 Vila Velha - ES

Telefones: (027) 349 9218 FAX: (027) 329 2978

**ATEBEMG - Associação de Teatro de Bonecos do Estado de Minas Gerais**

Rua Dante, 249/304

CEP: 30 240 290 Belo Horizonte - MG

Telefones: (031) 238 1878 e (031) 342 1616 Fax: (031) 238 1879

E-Mail: rosiere@desa.ufmg.br

**APTB - Associação Paranaense de Teatro de Bonecos**

Caixa Postal 9236

CEP: 80 611 970 Curitiba - PR

E-Mail: aptb@geocities.com

**APTB - Associação Pernambucana de Teatro de Bonecos**

AV. Getúlio Vargas, 1050 Bloco B Apto. 01 Ed. Tabajara

CEP: 53 030 010 Olinda - PE

Telefone: (081) 429 1273

**AGTB - Associação Gaúcha de Teatro de Bonecos**

Rua Purús, 277 Igara

CEP: 92 410 450 Canoas - RS

Telefone: (051) 477 4748

**ARTB - Associação Rio de Teatro de Bonecos**

Caixa Postal, 16232

CEP: 22 222 970

Telefone: (021) 285 1237